

Соглашение между ПКР и ПАЗерРесп сотрудничестве в области охраны промсобств (дата вступления в силу)

г.Баку

от 23 апреля 1997 года

**СОГЛАШЕНИЕ
МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И
ПРАВИТЕЛЬСТВОМ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ О
СОТРУДНИЧЕСТВЕ
В ОБЛАСТИ ОХРАНЫ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ**

Правительство Кыргызской Республики и Правительство Азербайджанской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами, принимая во внимание исторически сложившиеся отношения между двумя государствами, желая развивать торгово-экономическое и научно-техническое сотрудничество, признавая, что необходимым условием для развития такого сотрудничества является эффективная и адекватная охрана промышленной собственности, сознавая необходимость создания с этой целью взаимных благоприятных условий для охраны прав авторов и владельцев промышленной собственности, согласились о нижеследующем:

Статья 1.

Стороны осуществляют и развивают сотрудничество в области охраны и использования прав на изобретения, промышленные образцы, товарные знаки и другие объекты промышленной собственности на основе взаимной выгоды и равенства в соответствии с настоящим Соглашением и иными международными договорами, участниками которых они являются или будут являться.

Статья 2.

Сотрудничество Сторон будет направлено на:

урегулирование вопросов, связанных с охраной и использованием прав на объекты промышленной собственности;

гармонизацию национальных правовых актов в области охраны промышленной собственности;

взаимное упрощение процедуры подачи и рассмотрения заявок на выдачу охранных документов заявителей Кыргызской Республики в Азербайджанской Республике и заявителей Азербайджанской Республики в Кыргызской Республике;

обмен информацией, нормативными и иными документами, а также опытом и специалистами в области охраны промышленной собственности.

Статья 3.

В области охраны промышленной собственности физические и юридические лица одного государства будут пользоваться на территории другого государства теми же правами и преимуществами, которые предоставлены в настоящее время или будут предоставлены

законодательством этого другого государства его собственным физическим и юридическим лицам, используя те же средства правовой защиты на тех же основаниях и в том же объеме.

При этом по вопросам, не урегулированным настоящим Соглашением, Стороны будут применять положения Парижской конвенции об охране промышленной собственности от 20 марта 1883 года, пересмотренной в Стокгольме 14 июля 1967 года.

Статья 4.

Каждая из Сторон примет необходимые меры, обеспечивающие:

признание действия на своей территории ранее выданных охранных документов СССР на объекты промышленной собственности;

выплату авторам вознаграждения за использование изобретений и промышленных образцов, защищенных авторскими свидетельствами и свидетельствами СССР, в соответствии с правовыми актами того государства в котором имело место указанное использование;

преобразования авторских свидетельств СССР на изобретения и свидетельств СССР на промышленные образцы в национальные патенты на оставшийся срок действия;

прекращения действия на территории обоих государств национальных охранных документов на объекты промышленной собственности, выданных по охранным документам СССР, по мотивам несоответствия охраняемого объекта условиям охраноспособности, предусмотренным законодательством, действовавшим на дату подачи заявки на этот объект;

предоставление заявителям обоих государств и их патентным поверенным права оформлять заявки на выдачу национальных охранных документов и ходатайства на преобразование охранных документов СССР в национальные охранные документы, а также вести переписку, связанную с этими заявками и ходатайствами на русском языке.

Статья 5.

Стороны признают, что любое физическое или юридическое лицо Кыргызской Республики и Азербайджанской Республики сохраняет право использования изобретения или промышленного образца без заключения лицензионного договора, если использование этого изобретения или промышленного образца правомерно началось до даты подачи владельцем охранного документа или его законным представителем ходатайства о выдаче национального патента на изобретение или промышленный образец, на который или на который выдано авторское свидетельство или свидетельство СССР.

При этом выплата авторам вознаграждений производится в порядке, установленном законодательством государства, на территории которого используется или будет использоваться указанное изобретение или промышленный образец.

Статья 6.

При подаче заявок на выдачу охранных документов, получении охранных документов и поддержании их в силе патентные поверенные обоих государств на основе принципа

взаимности могут вести дела непосредственно с патентными ведомствами этих государств, представляя при этом интересы только национальных заявителей. Национальным заявителям одного государства в порядке, определенном его правовыми актами, также предоставляется право на основе принципа взаимности вести дела по получению охранных документов и поддержанию их в силе непосредственно с патентным ведомством другого государства.

Заявки на выдачу патента от заявителя одного государства, подаваемые в патентное ведомство другого государства будут приниматься при наличии сведений, заверенных патентным ведомством, о национальном приоритете.

Статья 7.

Уплата пошлин за подачу заявок, выдачу охранных документов, поддержание их в силе и совершение иных юридически значимых действий, связанных с охраной и использованием промышленной собственности, а также внесение платежей за оказание других услуг производятся в валюте и размерах, предусмотренных законодательством Кыргызской Республики и Азербайджанской Республики.

Статья 8.

Стороны принимают на себя обязательство о включении в двусторонние соглашения об экономическом, промышленном, научном и техническом сотрудничестве положений об обеспечении охраны объектов промышленной собственности.

Статья 9.

Все документы, направляемые Сторонами друг другу в ходе реализации настоящего Соглашения представляются на русском языке.

Статья 10.

Ответственными за реализацию настоящего Соглашения являются патентные ведомства Сторон:

в Кыргызской Республике — Государственное агентство интеллектуальной собственности при Правительстве Кыргызской Республики (Кыргызпатент);

в Азербайджанской Республике — Патентно-лицензионное управление Государственного комитета по науке и технике Азербайджанской Республики.

Порядок и условия сотрудничества патентных ведомств будут определяться специальными соглашениями между ними.

Статья 11.

В случае возникновения разногласий по вопросам, вытекающим из настоящего Соглашения или связанным с его выполнением, представители Сторон проведут соответствующие консультации и приложат необходимые усилия к достижению урегулирования этих разногласий.

Статья 12.

Настоящее Соглашение не препятствует участию Сторон в двустороннем и многостороннем сотрудничестве с другими государствами в области охраны промышленной собственности.

Статья 13.

Настоящее Соглашение вступает в силу (*) с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Статья 14.

Настоящее Соглашение будет действовать в течение пяти лет и автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если одна из Сторон не менее чем за шесть месяцев до истечения очередного периода его действия не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затронет действия охранных документов, которые выданы или могут быть выданы физическим и юридическим лицам обоих государств.

В настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения по взаимному согласованию Сторон.

Совершено в г.Баку 23 апреля 1997 г. в двух подлинных экземплярах каждый на Кыргызском, азербайджанском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования положений настоящего Соглашения используется текст на русском языке.

За Правительство

За Правительство

Кыргызской Республики

Азербайджанской Республики

(*) Вступило в силу 27 августа 1997 года.

Нота от кыргызской стороны — 9 июня 1997 года.

Нота от азербайджанской стороны — 27 августа 1997 года.